

(バイリンガル・コミュニケーター)

JVTAロサンゼルス校

「新・通訳 養成コース」プロフェッショナル 留学プログラム

開講時期：年2回 ※曜日・時間は変更する場合があります。 ※各週で教材のテーマはイベント、コンベンション、商談、エンターテイメント、医療など異なります。

モジュール1	曜日	時間	テーマ	授業内容	授業前の5分間
新規の受講生は第1週にレジストレーション、オリエンテーション、準備セッションがあります。					
第1週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳訓練基礎：シャドーイング、リテンション、リピート、リプロダクションなど	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	英語表現力：通訳で使える英語表現や発音矯正	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第2週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳訓練基礎：リプロダクション、スラッシュリーディング、サイトトランスレーションなど	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	発声法・滑舌トレーニング	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第3週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳訓練基礎：メモの取り方、未知語、数字の表現、要約のまとめ方、短い素材での通訳など	授業前にリピート
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	発声法・滑舌トレーニング	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第4週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳訓練基礎：誤訳を防ぐために学び直す英文法・英文解釈	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	発声法・滑舌トレーニング	
	木	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第5週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	授業前にリピート
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第6週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第7週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	授業前にリピート
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	アメリカの契約について学ぶ	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第8週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第9週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	逐次通訳 (総合演習)	授業前にリピート
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	逐次通訳 (総合演習)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	フリーランスとしての心得：仕事の取り方、アピールの方法、レジユメの書き方など	
	金	13:00-16:00	OJT シミュレーション	記者会見シミュレーション	

(バイリンガル・コミュニケーター)

JVTAロサンゼルス校 「新・通訳 養成コース」プロフェSSIONAL 留学プログラム

開講時期：年2回 ※曜日・時間は変更する場合があります。 ※各週で教材のテーマはイベント、コンベンション、商談、エンターテイメント、医療など異なります。

モジュール2	曜日	時間	テーマ	授業内容	授業前の5分間
第10週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳訓練基礎：シャドーイング、リテンション、リピートイング、リプロダクションなど	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	英語表現力：通訳で使える英語表現や発音矯正	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第11週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳訓練基礎：リプロダクション、スラッシュリーディング、サイトトランスレーションなど	授業前にリピートイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	発声法・滑舌トレーニング	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第12週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳訓練基礎：メモの取り方、未知語、数字の表現、要約のまとめ方、短い素材での通訳など	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	発声法・滑舌トレーニング	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第13週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳訓練基礎：誤訳を防ぐために学び直す英文法・英文解釈	授業前にリピートイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	発声法・滑舌トレーニング	
	木	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第14週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第15週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	授業前にリピートイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第16週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	海外のビジネスマナーとスモールトーク	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第17週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	授業前にリピートイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	木	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
	土	13:00-16:00	通訳トレーニング	通訳 (日英・英日)	
第18週	火	13:00-16:00	通訳トレーニング	逐次通訳 (総合演習)	授業前にシャドーイング
	水	13:00-16:00	通訳トレーニング	逐次通訳 (総合演習)	
	木	13:00-16:00	応用トレーニング	エンターテイメント業界を知る	
	金	13:00-16:00	OJTシミュレーション	記者会見シミュレーション	